

▼ Technostyle ▲



The Canadian Association of
Teachers of Technical Writing

Association canadienne des professeurs de
rédaction technique et scientifique

Volume 12, Number 2 1995 Fall/Automne

EDITOR/RÉDACTRICE EN CHEF

Diana Wegner,
Douglas College

**EDITORIAL COMMITTEE/
COMITÉ DE RÉDACTION**

Jacqueline Bossé-Andrieu,
Université d'Ottawa

Laurel Brinton,
University of British Columbia

Michele Valiquette,
Simon Fraser University

Janet Giltrow,
Simon Fraser University

Michael Jordan,
Queen's University

Lilita Rodman,
University of British Columbia

Catherine Schryer,
University of Waterloo

**MANAGING EDITORS/
RÉDACTION**

Ken Johnston
Susan Stacey

**EDITORIAL ASSISTANTS/
SECRÉTAIRES DE RÉDACTION**

Marie-Claire Chinniah

Diane Faris

Patrick Fitzgerald

Tarina Palmer

Ann Stein

Marlene Swidzinski

Daniel Weber

**GRAPHIC DESIGNER/
RÉALISATION GRAPHIQUE**

Alan Loo,
Douglas College

**PRODUCTION EXECUTIVE/
ÉDITIQUE**

Lorna McCallum,
Douglas College

**PRODUCTION CONSULTANT/
EXPERT-CONSEIL**

T'Lara Joy Freedom

Technostyle

presents articles and

reviews of interest to

teachers, practitioners

or researchers involved

in technical, academic,

professional, scientific

and governmental

communication.

Technostyle

présente des articles et

des comptes rendus

présentant un intérêt

pour les professeurs,

praticiens ou chercheurs

dont les activités touchent

la communication

commerciale, technique,

professionnelle, scientifique

ou gouvernementale.



The Canadian Association of
Teachers of Technical Writing

Association canadienne des professeurs de
rédaction technique et scientifique

Volume 12, Number 2 1995 Fall/Automne

Technostyle is published with the assistance of the Department of
English and Communications, Douglas College, New Westminster, B.C.

Technostyle est publié grâce à l'appui du département d'Anglais
et de Communications de Douglas College, New Westminster, B.C.



CATTW/ACPRTS

ISSN: 0712-4627



© Canadian Association of Teachers of Technical Writing/
Association canadienne des professeurs de rédaction technique et scientifique

▼ Contents/ Sommaire

PAPERS/ARTICLES

- | | | |
|---|----|--|
| <i>Linda Sanderson</i> | 1 | Linguistic Contradiction:
Power and Politeness in
Courtroom Discourse |
| <i>Céline Beaudet</i> | 25 | Le rapport annuel: un
discours argumentatif et
performatif |
| <i>Deborah Begoray</i> | 37 | <i>Le Penseur</i> Meets
<i>L'Entrepreneur</i> : Pushing the
Envelope of
Ethnography in Business
Writing Research |
| <i>Pamela Russell,
Jacqueline
Bossé-Andrieu, and
Hélène
Cajolet-Laganière</i> | 49 | Technical Writing in
French in Canada: Results
of Two Surveys |

▼ Contents/ Sommaire

NOTES/CONSIDÉRATIONS PÉDAGOGIQUES

<i>Shaney Crawford</i>	77	Writing Errors of ESL Engineering Students: A Diagnostic Analysis
------------------------	----	---

REVIEW/COMPTE RENDU

<i>Lilita Rodman</i>	87	<i>Writing in the Workplace: New Research Perspectives</i> by Rachel Spilka
----------------------	----	--